

Brusel 18. listopadu 2025
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2025/0353 (NLE)

15535/25
ADD 1

ESPACE 81
EEE 29
RECH 506
COMPET 1172
IND 510
EU-GNSS 21
TRANS 551
AVIATION 158
MAR 159
TELECOM 403
MI 913
CSC 598
CSCGNSS 11
CSDP/PSDC 706

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	17. listopadu 2025
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2025) 696 annex
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu rozhodnutí Rady o podpisu Dohody mezi Evropskou unií na jedné straně a Norským královstvím na straně druhé, kterou se stanoví pravidla pro účast Norského království na složce GOVSATCOM Kosmického programu Unie a v Programu Unie pro bezpečnou konektivitu, jménem Unie

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2025) 696 annex.

Příloha: COM(2025) 696 annex



V Bruselu dne 17.11.2025
COM(2025) 696 final

ANNEX

PŘÍLOHA

návrhu rozhodnutí Rady

o podpisu Dohody mezi Evropskou unií na jedné straně a Norským královstvím na straně druhé, kterou se stanoví pravidla pro účast Norského království na složce GOVSATCOM Kosmického programu Unie a v Programu Unie pro bezpečnou konektivitu, jménem Unie

Dohoda mezi Evropskou unií a Norským královstvím, kterou se stanoví pravidla pro účast Norského království v Programu Unie pro bezpečnou konektivitu a na složce GOVSATCOM Kosmického programu Unie

EVROPSKÁ UNIE (dále jen „Unie“)

na straně jedné

a

NORSKÉ KRÁLOVSTVÍ (dále jen „Norsko“)

na straně druhé,

společně dále jen „strany“,

UZNÁVAJÍCE účast Norska v Kosmickém programu Unie,

UZNÁVAJÍCE závazky stran podle mezinárodního práva,

PŘIPOMÍNÁJÍCE nařízení (EU) 2021/696 o Kosmickém programu Unie¹ (dále jen „nařízení o kosmickém programu“) a nařízení (EU) 2023/588 o Programu Unie pro bezpečnou konektivitu² (dále jen „nařízení o bezpečné konektivité“),

UZNÁVAJÍCE, že Norsko finančně přispívá na činnosti vyplývající z Programu Unie pro bezpečnou konektivitu a ze složky GOVSATCOM Kosmického programu Unie, jak je stanoveno v rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. xx/2025 ze dne xx 2025, kterým se mění protokol 31 o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody a protokol 37 obsahující seznam stanovený v článku 101 k Dohodě o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda o EHP“),

UZNÁVAJÍCE význam Dohody o EHP jako právního a institucionálního základu k posílení a rozšíření spolupráce mezi Unií a Norskem v oblasti bezpečné konektivity,

PŘIPOMÍNÁJÍCE Dohodu mezi Norským královstvím a Evropskou unií o bezpečnostních postupech pro výměnu utajovaných informací (dále jen „dohoda o bezpečnosti informací“), která byla podepsána dne 22. listopadu 2004 a vstoupila v platnost dne 1. prosince 2004,

PŘIPOMÍNÁJÍCE bezpečnostní pravidla pro ochranu utajovaných informací vyměňovaných mezi Norským královstvím a Unií (dále jen „bezpečnostní pravidla“), která byla dohodnuta dne 22. října 2004,

UZNÁVAJÍCE, že rozhodnutí Rady (SZBP) 2021/698 stanoví povinnosti, které má vykonávat Rada a vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/696 ze dne 28. dubna 2021, kterým se zavádí Kosmický program Unie a zřizuje Agentura Evropské unie pro Kosmický program a zrušují nařízení (EU) č. 912/2010, (EU) č. 1285/2013 a (EU) č. 377/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU (Úř. věst. L 170, 12.5.2021, s. 69, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/696/oj>).

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/588 ze dne 15. března 2023, kterým se zavádí Program Unie pro bezpečnou konektivitu na období 2023–2027 (Úř. věst. L 79, 17.3.2023, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/588/oj>).

představitel“) s cílem odvrátit ohrožení bezpečnosti Unie nebo jednoho či více členských států nebo zmírnit vážné poškození zásadních zájmů Unie nebo jednoho či více členských států, nebo že v případě, kdy může mít provoz systému nebo poskytování služeb státní správy vliv na bezpečnost Unie nebo jejích členských států, se má použít rozhodnutí (SZBP) 2021/698, jak je stanoveno v článku 35 nařízení o kosmickém programu a v článku 31 nařízení o bezpečné konektivitě,

UZNÁVAJÍCE zájem Norska na složce GOVSATCOM Kosmického programu Unie a službách Unie pro bezpečnou konektivitu,

PŘEJÍCE SI uzavřít dvoustrannou dohodu o účasti Norska v Programu Unie pro bezpečnou konektivitu a na složce GOVSATCOM Kosmického programu Unie,

SE DOHODLY TAKTO:

Článek 1 **Účel dohody**

1. Tato dohoda stanoví podmínky pro účast Norska v Programu Unie pro bezpečnou konektivitu a na složce GOVSATCOM Kosmického programu Unie a přístup Norska ke službám státní správy bezpečné konektiviny Unie a ke službám GOVSATCOM.
2. Norsko je účastníkem bezpečné konektiviny Unie a účastníkem GOVSATCOM, pokud opravňuje uživatele státních kapacit bezpečné konektiviny Unie nebo uživatele složky GOVSATCOM nebo poskytuje kapacity družicové komunikace, či místa pozemních segmentů nebo část zařízení pozemního segmentu.
3. Právy udělenými podle této dohody není dotčen Program Unie pro bezpečnou konektivitu ani složka GOVSATCOM Kosmického programu Unie. Dohoda nesvěřuje Norsku žádnou rozhodovací pravomoc, pokud jde o Program Unie pro bezpečnou konektivitu a složku GOVSATCOM Kosmického programu Unie.
4. Touto dohodou není dotčen právní rámec ani institucionální struktura Programu Unie pro bezpečnou konektivitu ani složky GOVSATCOM Kosmického programu Unie stanovené právem Unie, příslušnými akty Unie začleněnými do Dohody o EHP nebo opatřeními přijatými k provádění aktů Unie. Touto dohodou nejsou dotčeny ani platné právní předpisy a politiky Unie, kterými se provádějí závazky v oblasti nešíření a kontrola vývozu zboží dvojího užití.
5. Unie je vlastníkem veškerých hmotných i nehmotných prostředků, které tvoří součást státní infrastruktury vyvinuté v rámci Programu Unie pro bezpečnou konektivitu, jak je stanoveno v čl. 5 odst. 2 a čl. 19 odst. 2 nařízení o bezpečné konektivitě, a v rámci složky GOVSATCOM Kosmického programu Unie.
6. Tato dohoda nemá vliv na práva a povinnosti stran vyplývající z jiných mezinárodních dohod.

Článek 2 **Definice**

Pro účely této dohody se rozumí:

- 1) „centrem složky GOVSATCOM“ centrum složky GOVSATCOM ve smyslu čl. 2 bodu 23 nařízení (EU) 2021/696;
- 2) „agenturou“ Agentura Evropské unie pro kosmický program zřízená nařízením (EU) 2021/696;
- 3) „utajovanými informacemi EU“ utajované informace EU ve smyslu čl. 2 bodu 25 nařízení (EU) 2021/696;
- 4) „citlivými neutajovanými informacemi“ citlivé neutajované informace ve smyslu čl. 2 bodu 26 nařízení (EU) 2021/696;
- 5) „tokeny“ jednotka používaná pro platbu nebo náhradu za služby složky GOVSATCOM ve smyslu článku 2 prováděcího rozhodnutí Komise (EU) 2023/1055³;
- 6) „kontrolou“ schopnost přímo nebo nepřímo vykonávat rozhodující vliv na právní subjekt prostřednictvím jednoho nebo více zprostředkujících právních subjektů;
- 7) „strukturou výkonného vedení“ orgán právního subjektu jmenovaný v souladu s vnitrostátním právem a případně podléhající generálnímu řediteli nebo jakékoli jiné osobě se srovnatelnou rozhodovací pravomocí, který je oprávněn určovat strategii, cíle a celkové směřování právního subjektu a který vykonává dohled nad rozhodováním vedení a sleduje je;
- 8) „třetí zemí“ jakákoli země, která není Norskem, členským státem EU ani jiným státem ESVO EHP účastnícím se v příslušných případech složky GOVSATCOM Kosmického programu Unie nebo Programu Unie pro bezpečnou konektivitu;
- 9) „složkou GOVSATCOM Kosmického programu Unie“ nebo „GOVSATCOM“ složka GOVSATCOM zřízená nařízením (EU) 2021/696;
- 10) „účastníkem GOVSATCOM“ účastník ve smyslu článku 68 nařízení (EU) 2021/696;
- 11) „Programem Unie pro bezpečnou konektivitu“ program zavedený nařízením (EU) 2023/588;
- 12) „účastníkem bezpečné konektivity Unie“ účastník ve smyslu článku 11 nařízení (EU) 2023/588.

Článek 3 **Rozsah spolupráce**

Tato dohoda upravuje účast Norska na složce GOVSATCOM Kosmického programu Unie a v Programu Unie pro bezpečnou konektivitu a přístup Norska k službám státní správy bezpečné konektivity Unie a ke službám GOVSATCOM.

Doplňuje rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. xx/2025 ze dne xx.

Článek 4 **Účast na bezpečné konektivě Unie a GOVSATCOM**

Norsko je účastníkem Programu Unie pro bezpečnou konektivitu a účastníkem GOVSATCOM ve smyslu článku 11 nařízení o bezpečné konektivě a článku 68 nařízení o kosmickém

³ Úř. věst. L 141, 31.5.2023, s. 57, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1055/oj.

programu v tom smyslu, že opravňuje uživatele služeb státní správy bezpečné konektivity Unie nebo služeb GOVSATCOM nebo poskytuje kapacity, místa nebo zařízení.

Stanovení priorit, pokud jde o služby, na něž se vztahuje tato dohoda, mezi uživateli oprávněnými Norskem určí a provádí Norsko.

Článek 5

Příslušný orgán pro bezpečnou konektivitu

Norsko určí příslušný orgán pro bezpečnou konektivitu.

Příslušný orgán pro bezpečnou konektivitu zajistí, aby

- a) využívání služeb, na něž se vztahuje tato dohoda, bylo v souladu s obecnými bezpečnostními požadavky uvedenými v čl. 30 odst. 3 nařízení o bezpečné konektivitě a v čl. 34 odst. 2 nařízení o kosmickém programu;
- b) byla určena a spravována přístupová práva ke službám, na něž se vztahuje tato dohoda;
- c) uživatelská zařízení nezbytná k využívání služeb, na něž se vztahuje tato dohoda, a související elektronická komunikační spojení a informace byly využívány a řízeny v souladu s obecnými bezpečnostními požadavky uvedenými v čl. 30 odst. 3 nařízení o bezpečné konektivitě a v čl. 34 odst. 2 nařízení o kosmickém programu;
- d) bylo zřízeno ústřední kontaktní místo, které bude podle potřeby pomáhat při podávání zpráv o bezpečnostních rizicích a hrozbách, zejména pokud jde o detekci potenciálně škodlivého elektromagnetického rušení ovlivňujícího služby v rámci složky GOVSATCOM Kosmického programu Unie a v rámci Programu Unie pro bezpečnou konektivitu.

Článek 6

Služby státní správy

1. Služby, na něž se vztahuje tato dohoda, se poskytují účastníkům uvedeným v článku 4 v souladu s pravidly stanovenými v prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2023/1053 a prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2023/1055.
2. Přístup ke službám GOVSATCOM a ke službám státní správy bezpečné konektivity Unie je podmíněn splněním podmínek upravujících jejich využívání v souladu s tímto článkem.
3. Jako uživatelé služeb GOVSATCOM a služeb státní správy bezpečné konektivity Unie mohou být oprávněny tyto subjekty:
 - a) orgán veřejné moci Norska nebo subjekt pověřený výkonem veřejné moci v Norsku a
 - b) fyzická nebo právnická osoba, která vyvíjí činnost jménem subjektu uvedeného v písmenu a) a pod jeho kontrolou.
4. Uživatelé služeb GOVSATCOM a služeb státní správy bezpečné konektivity Unie uvedení v odstavci 3 tohoto článku jsou Norskem řádně oprávněni k využívání těchto služeb a splňují obecné bezpečnostní požadavky uvedené v čl. 30 odst. 3 nařízení o bezpečné konektivitě a čl. 34 odst. 2 nařízení o kosmickém programu.

Článek 7

Poskytovatelé kapacit a služeb družicové komunikace

Unie může pořizovat kapacity a služby družicové komunikace v rámci složky GOVSATCOM Kosmického programu Unie poskytované těmito subjekty:

a) Norskem jako účastníkem GOVSATCOM podle článku 68 nařízení o kosmickém programu a

b) norskými právníckými osobami, které jsou řádně akreditovány k poskytování kapacit nebo služeb družicové komunikace v souladu s postupem bezpečnostní akreditace podle článku 37 nařízení o kosmickém programu na základě obecných bezpečnostních požadavků na složku GOVSATCOM Kosmického programu Unie, jak je uvedeno v čl. 34 odst. 2 nařízení o kosmickém programu.

Systém poskytující tyto kapacity a služby se považuje za systém poskytující služby státní správy, pokud splňuje požadavky stanovené v čl. 2 odst. 2a prováděcího rozhodnutí Komise (EU) 2023/1054⁴, přičemž členským státem se rozumí členský stát nebo Norsko.

Článek 8

Kapacity relevantní pro služby

Evropská komise stanoví celkový počet tokenů, které mají být rozděleny pro nadcházející programová období podle dostupného rozpočtu a podmínek smluv a dohod uzavřených s poskytovateli zdrojů.

Norsko obdrží procentní podíl (v tokenech) z celkového podílu členských států stanoveného v prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2023/1055⁵ a prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2023/1053⁶.

Článek 9

Lepší pokrytí Arktidy

Státní infrastruktura bezpečné konektivity Unie může zahrnovat další prvky k lepšímu pokrytí oblastí s nízkou latencí v arktické oblasti.

Jakýkoli dodatečný finanční příspěvek potřebný pro návrh, vývoj, zavádění a využívání těchto prvků se stanoví rozhodnutím smíšeného výboru podle článku 18, kterým se mění tento článek v souladu s čl. 18 odst. 4, a provádí se v souladu s článkem 12.

Článek 10

Podmínky způsobilosti a účasti norských subjektů

Na tuto dohodu se použije článek 24 nařízení o kosmickém programu a článek 22 nařízení o bezpečné konektivité týkající se podmínek způsobilosti a účasti v rámci programů.

Pokud Evropská komise rozhodne o výjimce v souladu s čl. 24 odst. 3 nařízení o kosmickém programu bez použití odchylky podle čl. 24 odst. 3 posledního pododstavce, musí způsobilý subjekt splnit tyto podmínky účasti:

a) způsobilý právní subjekt je usazen v Norsku a jeho struktury výkonného vedení jsou usazeny v Norsku, v členském státě EU nebo v jiném státě ESVO EHP účastnícím se v příslušných případech složky GOVSATCOM Kosmického programu Unie nebo Programu Unie pro bezpečnou konektivitu;

⁴ Úř. věst. L 141, 31.5.2023, s. 49, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1054/oj.

⁵ Úř. věst. L 141, 31.5.2023, s. 57, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1055/oj.

⁶ Úř. věst. L 141, 31.5.2023, s. 44, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1053/oj.

b) způsobilý právní subjekt se zavazuje, že bude provádět všechny příslušné činnosti v Norsku, v členském státě EU nebo v jiném státě ESVO EHP účastnícím se v příslušných případech složky GOVSATCOM Kosmického programu Unie nebo Programu Unie pro bezpečnou konektivitu, a

c) způsobilý právní subjekt nepodléhá kontrole třetí země nebo subjektu třetí země.

Článek 11

Prováděcí rozhodnutí

Na činnosti prováděné podle této dohody se použijí příslušná prováděcí rozhodnutí Komise vztahující se na složku GOVSATCOM Kosmického programu Unie a Program Unie pro bezpečnou konektivitu.

Článek 12

Dodatečný příspěvek

Podle této dohody může Norsko nabídnout dodatečný finanční příspěvek pro účely financování dalších prvků za podmínky, že tyto další prvky nevytvářejí finanční ani technickou zátěž a že nezpůsobují prodlení v řádném provádění dotčené složky. Tento dodatečný finanční příspěvek se stanoví rozhodnutím smíšeného výboru podle článku 18, kterým se mění tento článek v souladu s čl. 18 odst. 4, a použije se k financování souvisejícího dalšího prvku v souladu s článkem 12 nařízení o kosmickém programu a článkem 15 nařízení o bezpečné konektivité.

Článek 13

Rádiové spektrum

1. Strany se dohodly, že budou v otázkách spektra týkajících se evropské bezpečné konektivity spolupracovat v rámci Mezinárodní telekomunikační unie (ITU).
2. V této souvislosti chrání strany přidělování kmitočtů nezbytné pro evropské systémy bezpečné konektivity, aby zajistily dostupnost služeb těchto systémů ku prospěchu uživatelů.
3. Strany navíc uznávají význam ochrany rádiového spektra využívaného bezpečnou konektivitou proti narušování a rušení. Za tímto účelem určují zdroje rušení a hledají oboustranně přijatelná řešení pro boj s takovým rušením.
4. Nic v této dohodě nelze vykládat jako opravňující k odchylkám od platných předpisů Mezinárodní telekomunikační unie, včetně jejího Radiokomunikačního řádu.

Článek 14

Ochrana finančních zájmů Unie

Norsko udělí nezbytná práva a potřebný přístup příslušné schvalující osobě, úřadu OLAF a Účetnímu dvoru, aby mohly komplexně vykonávat své příslušné pravomoci. V případě úřadu OLAF tato práva zahrnují právo provádět vyšetřování, včetně kontrol a inspekcí na místě, jak je stanoveno v nařízení (EU, Euratom) č. 883/2013.

Článek 15

Zabezpečení

1. Strany chrání systémy bezpečné konektivity před hrozbami, jako jsou zneužití, rušení, narušení a nepřátelské akty. Strany proto přijmou veškerá proveditelná opatření k zajištění kontinuity, bezpečnosti a zabezpečení služeb bezpečné konektivity Unie a služeb GOVSATCOM a související infrastruktury a kritických prostředků na svém území.

2. Evropská komise má v úmyslu vyvinout opatření za účelem ochrany, kontroly a správy citlivých prostředků, informací a technologií Programu Unie pro bezpečnou konektivitu a složky GOVSATCOM Kosmického programu Unie před jakýmkoli hrozbami.

3. Norsko včas v rámci své pravomoci přijme a prosazuje opatření poskytující úroveň zabezpečení a bezpečnosti rovnocennou úrovni zabezpečení a bezpečnosti opatření platných v Evropské unii.

Článek 16

Účast ve výborech

Zástupci Norska jsou přizváni jako pozorovatelé, v souladu s příslušnými pravidly a postupy a bez hlasovacího práva, k účasti ve výborech a pracovních skupinách zřízených za účelem řízení, rozvoje a provádění činností v rámci složky GOVSATCOM Kosmického programu Unie a Programu Unie pro bezpečnou konektivitu.

Norsko se bez hlasovacího práva účastní činnosti Komise pro bezpečnostní akreditaci v rámci agentury, pokud jde o příslušné části složky GOVSATCOM Kosmického programu Unie a Programu Unie pro bezpečnou konektivitu. Účast je omezena v souladu s politikou „vědět jen to nejnütnější“ stanovenou pro složku GOVSATCOM Kosmického programu Unie a Programu Unie pro bezpečnou konektivitu a musí být v souladu s jednacím řádem Komise pro bezpečnostní akreditaci.

Článek 17

Ochranná opatření

1. Každá strana může po konzultaci se smíšeným výborem uvedeným v článku 18 přijmout vhodná ochranná opatření, včetně pozastavení jednoho nebo více ustanovení této dohody, pokud zjistí, že druhá strana neplní své povinnosti podle této dohody. Po přijetí ochranných opatření zahájí strany neprodleně vzájemné konzultace v rámci smíšeného výboru s cílem co nejdříve obnovit uplatňování všech ustanovení této dohody.

2. Rozsah a trvání opatření uvedených v odstavci 1 musí být omezeny na to, co je nezbytné k vyřešení situace a k zajištění spravedlivé rovnováhy mezi právy a povinnostmi vyplývajícími z této dohody. Strany pokračují ve svém úsilí o vyřešení sporu v souladu s článkem 19.

Článek 18

Smíšený výbor

1. Strany zřizují smíšený výbor složený z oficiálních zástupců každé strany na základě jejich prokázané potřeby znát.

2. Smíšený výbor dohlíží na fungování této dohody a je fórem, kde si strany vyměňují názory a informace o jakýchkoli otázkách vznesených kteroukoli ze stran v souvislosti s prováděním dohody.
3. Smíšený výbor přijme svůj jednací řád. Smíšený výbor může zřídit podvýbory, které mu jsou nápomocny při plnění jeho úkolů. Smíšený výbor stanoví mandát těchto podvýborů.
4. Články 9 a 12 mohou být změněny rozhodnutím přijatým smíšeným výborem. Tato změna vstupuje v platnost třicet dnů po jejím přijetí.
5. Smíšený výbor se schází dvakrát ročně nebo v případě potřeby vícekrát na žádost kterékoli ze stran.
6. Smíšený výbor je fórem pro vyřizování žádostí Norska o technickou pomoc.

Článek 19

Řešení sporů

Veškeré spory mezi stranami vyplývající z podmínek, výkladu nebo provádění této dohody nebo s nimi související jsou řešeny výhradně prostřednictvím konzultací mezi stranami a nebudou postoupeny k řešení žádnému vnitrostátnímu nebo mezinárodnímu soudu ani žádné třetí straně.

Článek 20

Vstup v platnost, změna a ukončení dohody

1. Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem druhého měsíce následujícího po dni, k němuž si strany oznámí dokončení svých vnitřních právních postupů.
2. Tuto dohodu lze měnit písemnou dohodou stran. Jakákoli změna této dohody vstupuje v platnost prvním dnem druhého měsíce následujícího po dni, k němuž si strany oznámí dokončení svých vnitřních právních postupů.
3. Tato dohoda je v platnosti do 31. prosince 2027. Automaticky se prodlužuje o další následná období [deseti] let, pokud jedna ze stran písemně neuvědomí druhou stranu o svém záměru tuto dohodu neprodloužit nejpozději [tři] měsíce před skončením počátečního období nebo kteréhokoliv následného [deseti]letého období.
4. Kterákoli strana může druhé smluvní straně písemně oznámit svůj záměr tuto dohodu ukončit. Ukončení dohody nabývá účinku [tři] měsíce od data obdržení oznámení.
5. Po uplynutí platnosti této dohody podle odstavce 3 nebo po jejím ukončení podle odstavce 4 ji strany použijí na všechny projekty, akce a činnosti financované v rámci složky GOVSATCOM Kosmického programu Unie a Programu Unie pro bezpečnou konektivitu nebo této dohody až do skončení smluvních ujednání týkajících se těchto projektů, akcí a činností.
6. V případě, že jsou nařízeny o kosmického programu, nařízení o bezpečné konektivitě nebo

prováděcí rozhodnutí uvedená v této dohodě změněny, zrušeny či jinak revidovány, považují se odkazy na nařízení o kosmického programu, nařízení o bezpečné konektivité nebo prováděcí rozhodnutí v této dohodě za odkazy na pozmeněný, zrušený nebo jinak revidovaný akt nebo akty.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní, k tomuto účelu řádně zplnomocnění příslušnými orgány, k této dohodě své podpisy.

V... dne ... Ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, irském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském, švédském a norském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

Za Evropskou unii

Za Norské království